

BOLLETTINO UFFICIALE

DELLA REPUBBLICA SOMALA

Anno II

Mogadiscio, 15 Gennaio 1961

Suppl. N. 3 al N. 1

PUBBLICAZIONE MENSILE

DIREZIONE E REDAZIONE PRESSO IL MINISTERO DI GRAZIA E GIUSTIZIA

PREZZO: So. 5 per numero — Arretrati il doppio — **ABBONAMENTI:** Annuo per la Somalia So. 100; Estero So. 150 — L'abbonamento in qualunque tempo richiesto, decorre dal 1° gennaio e l'abbonato riceverà i numeri arretrati — **INSERZIONI:** per ogni riga o spazio di riga So. 2 — Le inserzioni si ricevono presso il Ministero di Grazia e Giustizia. L'importo degli abbonamenti e delle inserzioni deve essere versato all'Ufficio Tesoreria

SOMMARIO

PARTE PRIMA

LEGGI COSTITUZIONALI E ORDINARIE

LEGGE 13 gennaio 1961, n. 2 rep.: *Conversione in Legge, con modifiche, al D.L. 30 giugno 1960, n. 3 rep., relativo alla istituzione della Banca Nazionale Somala.*

5

PARTE SECONDA

DECRETI LEGGE E DECRETI LEGISLATIVI

N. N.

PARTE TERZA

DECRETI REGOLAMENTARI E DECRETI AMMINISTRATIVI

DECRETO Amm.vo 18 luglio 1960, n. 40 rep.: *Incarichi di insegnamento nelle Scuole Primarie a maestri senza titolo per il 1960-61.*

9

Stamperia del Governo
— Mogadiscio —

- DECRETO Amm.vo 20 agosto 1960, n. 41 rep.: *Organico Direzioni Didattiche e nomina Direttori per il 1960-61.* 12
- DECRETO Amm.vo 8 luglio 1960, n. 42 rep.: *Concessione di area demaniale edilizia a favore del Sig. Mahani Ali Abucar.* 14
- DECRETO Amm.vo 10 dicembre 1960, n. 43 rep.: *Concessione di area demaniale edilizia a favore del Sig. Aden Abdulla Osman.* 16

PARTE QUARTA

V A R I E

- Ministero dell'Industria e del Commercio — Certificato N. 528023 — *Deposito marchio di impresa a favore della Soc. The Timken Roller Bearing Co. USA.* 19
- Ministero dell'Industria e del Commercio — Certificato n. 528025 — *Deposito marchio di impresa della Soc. N.V. Siera Radio Soc. Olandese.* 20
- Ministero dell'Industria e del Commercio — Certificato N. 528026 — *Deposito marchio di impresa della Soc. Kellogg Company (U.S.A.).* 21
- Ministero dell'Industria e del Commercio — Certificato N. 528027 — *Deposito marchio di impresa della Ditta Zambon S.p.A. — Vicenza (Italia).* 22
- Ministero dell'Industria e del Commercio — Certificato N. 528028 — *Deposito marchio di impresa della Ditta Biobasal A.G. Soc. An. Svizzera, Basilea.* 23
- Ministero dell'Industria e del Commercio — Certificato N. 528029 — *Deposito marchio di impresa della Soc. Philips Morris Incorp., New York (U.S.A.).* 23
- Ministero dell'Industria e del Commercio — Certificato N. 528030 — *Deposito marchio di impresa della Ditta S.r.l. Costantino fu Rigamonti — Milano.* 25
- Ministero dell'Industria e del Commercio — Certificato N. 528032 — *Deposito marchio d'impresa della Ditta S.r.l. Costantino fu Rigamonti — Milano.* 26
- Ministero dell'Industria e del Commercio — Certificato n. 528033 — *Deposito marchio di impresa della S.p.A. Stabilimenti Demaniali Recoaro — Milano (Italia).* 26

- Ministero dell'Industria e del Commercio — Certificato N. 528034 — *Deposito marchio di impresa della S.p.A. Stabilimenti Demaniali Recoaro — Milano (Italia).* 27
- Ministero dell'Industria e del Commercio — Certificato N. 528035 — *Deposito marchio di impresa della S.p.A. Stabilimenti Demaniali Recoaro — Milano (Italia).* 28
- Ministero dell'Industria e del Commercio — Certificato N. 528036 — *Deposito marchio di impresa della Ditta The American Tobacco Company (U.S.A.).* 29
- Ministero dell'Industria e del Commercio — Certificato N. 528051 — *Deposito marchio di impresa della Soc. Aspro-Nicholas Ltd. (Inghilterra).* 29
- Ministero dell'Industria e del Commercio — Certificato N. 528052 — *Deposito marchio d'impresa della Ditta Aspro-Nicholas Limited - Inghilterra.* 30
- Ministero dell'Industria e del Commercio — Certificato N. 528053 — *Deposito marchio d'impresa della Ditta Aspro-Nicholas Limited - Inghilterra.* 31
- Ministero dell'Industria e del Commercio — Certificato N. 528054 — *Deposito marchio d'impresa della Ditta Aspro-Nicholas Limited - Inghilterra.* 32
- Ministero dell'Industria e del Commercio — Certificato N. 528060 — *Deposito marchio d'impresa della Ditta British American Tobacco Company, Limited. Londra.* 33
- Ministero dell'Industria e del Commercio — Certificato N. 528061 — *Deposito marchio d'impresa della Ditta British American Tobacco Company, Limited - Londra.* 34
- Ministero dell'Industria e del Commercio — Certificato N. 528062 — *Deposito marchio d'impresa della Ditta British American Tobacco Company, Limited - Londra.* 35
- Ministero dell'Industria e del Commercio — Certificato N. 528063 — *Deposito marchio d'impresa della Ditta British American Tobacco Company, Limited - Londra.* 35
- Ministero dell'Industria e del Commercio — Certificato N. 528064 — *Deposito marchio d'impresa della Ditta Brown e Williamson - Tobacco Corporation Export Limited - Londra.* 36
- Ministero dell'Industria e del Commercio — Certificato N. 528065 — *Deposito marchio d'impresa della Ditta Westminster Tobacco Company, Limited - Londra.* 37
- S.A.C.A. - Avviso — *Convocazione Assemblea.* 38

PARTE PRIMA

LEGGI COSTITUZIONALI E ORDINARIE

REPUBBLICA SOMALA

LEGGE 13 gennaio 1961, N. 2 rep.

Conversione in legge, con modifiche, del D.L. 30 giugno 1960, N. 3 relativo alla istituzione della Banca Nazionale Somala.

IL PRESIDENTE PROVVISORIO DELLA REPUBBLICA

Preso atto dell'approvazione dell'Assemblea Nazionale;

PROMULGA

la seguente legge:

Articolo Unico.

E' convertito in legge il decreto-legge 30 giugno 1960, n. 3 di rep., istitutivo della Banca Nazionale Somala, con le seguenti modifiche:

Art. 2, paragrafo secondo, l'inciso « e, ove disposto dalle norme vigenti, di consulente del Governo in materia bancaria, valutaria ed economica », è sostituito con l'inciso « e, di consulenza del Governo, ove richiesto, in materia monetaria, bancaria, valutaria ed economica ».

Art. 12, al secondo paragrafo è aggiunto il seguente periodo: « in casi eccezionali e previo decreto del Presidente della Repubblica, su proposta del Primo Ministro, sentito il Consiglio dei Ministri, i saldi passivi anzidetti potranno arrivare sino al 15 per cento delle entrate fiscali dell'esercizio finanziario precedente ».

Art. 15, il comma c) del primo paragrafo è sostituito dal seguente:

« c) di tredici membri designati, tra persone particolarmente esperte, in ragione di tre membri rispettivamente dal Primo Ministro e dai Ministri per le Finanze e per l'Industria e Commercio, e in ragione di due membri rispettivamente dai Ministri per i Lavori Pubblici e Comunicazioni e per l'Agricoltura e Zootecnia. »

Art. 18, l'ultimo paragrafo è sostituito dal seguente: « In caso di vacanza, assenza o impedimento, il Direttore Generale è sostituito da un Vice Direttore nominato secondo le norme di cui allo Statuto. »

Art. 18, al primo comma, il riferimento «in conformità dell'art. 16 paragrafo 17», deve intendersi sostituito con il seguente: « in conformità dell'art. 16 paragrafo 20. »

Art. 23, alla fine del primo paragrafo è aggiunto: « Il primo esercizio della Banca inizia il primo luglio 1960 e termina il 31 dicembre 1961. »

Art. 28, l'ultimo paragrafo è sostituito dal seguente: « Il Presidente, il Direttore Generale, i membri del Consiglio, del Collegio dei Revisori dei Conti e dei Comitati di Sconto non possono ricoprire mandato parlamentare. »

Art. 29, è sostituito dal seguente: « I membri del Consiglio, del Collegio dei Revisori dei Conti, dei Comitati di Sconto, i funzionari e gli impiegati sono obbligati al più rigoroso segreto per tutto quanto riguarda la Banca ed i suoi rapporti con terzi, ed in genere su tutte le notizie di cui vengono in possesso nell'esercizio delle loro mansioni. »

Art. 31, al primo paragrafo è aggiunto il seguente periodo: « Le funzioni e le attribuzioni comunque devolute nella Regione Settentrionale, in proprio o ad un suo agente, alla East African Currency Board sono trasferite alla Banca Nazionale Somala a partire dal giorno in cui avrà inizio in quella Regione il cambio della moneta. »

Art. 32, dopo le parole: « su proposta del Primo Ministro » è aggiunto « sentito il Consiglio dei Ministri. »

La presente Legge sarà inserita nella Raccolta Ufficiale delle Leggi e pubblicata sul Bollettino Ufficiale.

E' fatto obbligo a chiunque spetti di osservarla e di farla osservare come legge della Repubblica.

Data a Mogadiscio, addì 13 gennaio 1961.

Aden Abdulla Osman

Il Primo Ministro

ABDIRASHID ALI SHERMARKE

Il Ministro delle Finanze

ABDULCADIR MOHAMED ADEN

Il Ministro dell'Industria e del Commercio

SCEK ABDULLA MOHAMUD

PARTE SECONDA

DECRETI LEGGE E DECRETI LEGISLATIVI

N. N.

PARTE TERZA

DECRETI REGOLAMENTARI E DECRETI AMMINISTRATIVI

REPUBBLICA SOMALA

DECRETO Amm.vo 18 luglio 1960, n. 40 rep.

Incarichi di insegnamento nelle scuole primarie a maestri senza titolo per il 1960-61.

MINISTERO DELLA PUBBLICA ISTRUZIONE

IL MINISTRO

VISTO il D.A. 18 maggio 1956, n. 78 sull'« Ordinamento del Governo della Somalia »;

VISTO il D.A. 24 giugno 1959, n. 43 che, a modifica dell'art. 1 del precitato Decreto, istituisce il Ministero della Pubblica Istruzione;

VISTO il Decreto 12 febbraio 1957, n. 22 « Norme per il conferimento degli incarichi e delle supplenze nelle Scuole Primarie »;

RITENUTO di dover procedere alla nomina dei maestri incaricati senza titolo per l'anno scolastico 1960-61;

SU PROPOSTA dell'Ispettore Centrale per l'Istruzione Primaria;

DI CONCERTO col Ministro per gli AA.GG.;

DECRETA:

Art. 1.

Per l'anno scolastico 1960-61 viene conferito l'incarico di insegnamento nelle Scuole Primarie ai seguenti maestri senza titolo per la prima volta nominati e per le sedi a fianco d'ognuno indicate:

- 1) Abdullahi Hagi Yusuf — *Cardinal Massaia (Mogadiscio)*
- 2) Abdurahman Dirie Mohamed — *Villabruzzi*
- 3) Abud Omar Abucar — *Villabruzzi*
- 4) Abdi Ali Uchlie — *Giliale di Villabruzzi*

- 6) Ahmed Mohamed Botan — *Galcaio*
- 7) Ali Aden Hassan — *Giamea Moblen di Villabruzzi*
- 8) Ali Mohamed Hagi Afrah — *Danane di Merca*
- 9) Abdullahi Mohallim — *Gaiverò di Merca*
- 10) Ahmed Dirie Abdi — *Gohuen di Merca*
- 11) Abdullahi Scek Ismail — *Gagure di Bardera*
- 12) Ahmed Mohamed Ali — *Lucunso di Lugh*
- 13) Ahmed Ibrahim Ahmed — *Duggiama di Bardera*
- 14) Abdullahi Ibrahim Aden — *Dema di Margherita*
- 15) Abdi Hagi Dirie — *Bud Bud di El Bur*
- 16) Abdullahi Mohamud Uarsame — *Mubah*
- 17) Abdulaziz Mohamed Mahiub — *Baidoa*
- 18) Abdulcadir Ahmed Nur — *Chisimaio*
- 19) Abdulcadir Abdisalam Maiò — *Chisimaio*
- 20) Ali Mohamed Ahmed — *Baidoa*
- 21) Ali Hassan Hagi — *41° Km. di Bulo Burti*
- 22) Cadigia Farah Herzi — *Guido Corni (Mogadiscio)*
- 23) Faduma Uarsame — *Guido Corni (Mogadiscio)*
- 24) Faduma Ahmed Dahir — *Guido Corni (Mogadiscio)*
- 25) Hassan Aden Mohamed — *Villabruzzi*
- 26) Hassan Abdi Yusuf — *El Dere di El Bur*
- 27) Hassan Mohamed Abdi — *Torda di Margherita*
- 28) Issak Ahmed Mohamed — *Baidoa*
- 29) Lul Hussen Hassan — *Margherita*
- 30) Mohamed Abdisalam Hassan — *Uardiglei (Mogadiscio)*
- 31) Mohamed Hared Mohamed — *Gololei Moblen di Villabruzzi*
- 32) Mohamed Yusuf Ali — *Morogido di Villabruzzi*
- 33) Mohamed Nur Herzi — *Audegle*
- 34) Mohamud Mohamed Haid — *Hacau di Uanle Uen*
- 35) Mariam Mohamed Scek — *Guido Corni (Mogadiscio)*
- 36) Mohamed Ali Matan — *Naftagur di Margherita*
- 37) Mohamed Ahmed Yusuf — *Chisimaio*
- 38) Mussa Mohamed Nassir — *Baidoa*
- 39) Mulki Scire Yusuf — *Mogadiscio*
- 40) Mariam Hassan Abdi — *Margherita*
- 41) Mohamed Dahir Yusuf — *Bulo Burti*
- 42) Mohamed Mohamud Yusuf — *Bulo Uabar di Bulo Burti*
- 43) Mumin Faghi Afdal — *Bugda Acable di Bulo Burti*
- 44) Nur Herzi Ali — *Hamar Geb-Geb (Mogadiscio)*
- 45) Omar Scek Mohamed Osman — *N'Gambo di Margherita*
- 46) Rughia Abdurahman Ahmed — *Villaggio Arabo (Mogadiscio)*
- 47) Said Yusuf Mohamed — *Villabruzzi*
- 48) Sciamsa Hagi Dirie — *Villaggio Arabo (Mogadiscio)*
- 49) Sufi Abdulcadir Ahmed — *Cardinal Massaia (Mogadiscio)*
- 50) Zeinab Osman Addò — *Villabruzzi*
- 51) Yusuf Giumale Uehlie — *Tihselei di Villabruzzi*
- 52) Ahmed Mohamed Ali — *Vittorio d'Africa*
- 53) Abdulcadir Mohamed Mohamud — *Curtumuarei di Merca*

- 54) Ali Scek Abdullahi — *Ghed Faghi di Balad*
- 55) Abdulcadir Abdurahman — *Bulo Burti*
- 56) Ali Nur Daud — *Harardere di Obbia*
- 57) Abdullahi Uidò Mohamud — *Homboi di Gelib*
- 58) Abdurahman Isse — *Obbia*
- 59) Abdullahi Abicar Alassò — *Itala*
- 60) Hassan Abdi Aden — *Meseguai di El Bur*
- 61) Gelle Barrò Ahmed — *Aliale di Balad*
- 62) Ibrahim Osman Mursal — *Mubah di Bulo Burti*
- 63) Mohamed Omar Farah — *Mubah di Bulo Burti*
- 64) Mohamed Ali Ahmed — *Bulo Burti*
- 65) Mohamed Aden Mohamud — *Chisimaio*
- 66) Mohamed Giumale Abdi — *Macalango di Margherita*
- 67) Omar Ali Diblaue — *Balad*
- 68) Saida Ismail — *Gelib*
- 69) Scerif Scek Mohiddin — *Magnamurugh di Merca*
- 70) Zahara Aden Mohamed — *Baidoa*

Art. 2.

Il trattamento economico spettante agli insegnanti incaricati di cui al precedente art. 1 è di So. 200 (duecento) mensili lordi.

Art. 3.

Ai medesimi spettano inoltre le stesse indennità e gratifiche cui hanno diritto i maestri coadiutori del grado iniziale.

Art. 4.

La decorrenza degli incarichi e degli assegni è fissata alla data del 1° luglio 1960. L'incarico cesserà il 30 giugno 1961.

Art. 5.

La spesa relativa graverà sul Cap. 82 dell'esercizio finanziario 1960 e Cap. corrispondente dell'esercizio 1961.

Mogadiscio, li 18 luglio 1960.

MOHAMUD YUSUF ADEN

Il Ministro degli Affari Generali

ABDINUR MOHAMED HUSSEN

VISTO e Registrato - Reg. n. 3 - foglio n. 114.

Mogadiscio, li 31 dicembre 1960.

Il Magistrato ai Conti: AHMED DAHIR.

REPUBBLICA SOMALA

DECRETO Amm.vo 20 agosto 1960, n. 41 rep.

Organico Direzioni Didattiche e nomina Direttori per il 1960-61.

MINISTERO DELLA PUBBLICA ISTRUZIONE

IL MINISTRO

VISTO il Decreto 18 maggio 1956, n. 78 sull'« Ordinamento del Governo della Somalia »;

VISTO il Decreto 24 giugno 1959, n. 43 che, a modifica dell'art. 1 del precitato Decreto, istituisce il Ministero della Pubblica Istruzione;

VISTI i propri Decreti nn. 272521 reg. dal Mag. ai Conti il 7-1960 ai nn. 1/93 che nomina la maestra Russo Pia Direttrice Didattica della Scuola Femminile « G. Corni » per il 1960-61 e n. 272514 — in corso di reg. — che nomina il Sig. Mohamed Seek Ahmed Direttore Didattico per lo stesso anon delle Scuole Periferiche di Mogadiscio;

RITENUTO di dover stabilire l'organico delle Direzioni Didattiche e di nominare i rispettivi titolari per l'anno scolastico 1960-61, in aggiunta alle due nomine di cui sopra;

SU PROPOSTA dell'Ispettore Centrale per l'Istruzione Primaria;

DI CONCERTO col Ministro per gli AA.GG.;

DECRETA:

Art. 1.

Per l'anno scolastico 1960-61 è approvato il seguente organico delle Direzioni Didattiche e sono nominati i seguenti Direttori titolari alla sede a fianco d'ognuno indicata:

REGIONE DEL BENADIR

MOGADISCIO — *Villaggio Arabo*

Direttore : ABDALLA MOHAMED BAHACABA

Scuole : Villaggio Arabo

MOGADISCIO — « *Cardinal Massaia* »

Direttore : HASSAN AHMED YUSUF

Scuole : edificio « Card. Massaia »

MOGADISCIO — *Hamar Geb-Geb*

Direttore : ABDURAHMAN ABDULLE OSMAN

Scuole : edificio Hamar Geb-Geb

MOGADISCIO — « *Guido Corni* »

Direttore : vedere Premesse

MOGADISCIO — *Scuole periferiche*

Direttore : vedere Premesse

Scuole : Collegi Nuova Somalia maschile e femminile — Casa del Povero — Rer Magno — Sciansia — Bondere — Uardiglei — Scuole Militari e di Polizia — Scuola Pakistana e Scuola Indiana

MOGADISCIO — *addetto Ispettorato Centrale*

Direttore : ABDULLAHI AUOD MOHAMED

MOGADISCIO — *addetto Corsi Adulti*

Direttore : ABDULLAHI SULTAN AHMED

MOGADISCIO — *addetto Ispettorato Scolastico Cittadino*

Direttore : ABDURAHMAN GIAMA BARRE

AFGOI

Direttore : MOHAMED GIAMA EGAL

Scuole : Distretti di Afgoi ed Uanle Uen

VILLABRUZZI

Direttore : AHMED SCEK GABIOU

Scuole : Distretti di Balad e Villabruzzo

MERCA

Direttore : MOHAMUD GIAMA AHMED

Scuole : Distretti di Merca e Brava

REGIONE ALTO GIUBA

LAIDOA

Direttore : MOHAMUD UARSAMA ALI

Scuole : Distretti Baidoa, Bur Hacaba ed Hoddur

BARDERA

Direttore : MOHAMED IMAN ABASCEK

Scuole : Distretti Bardera, Lugh e Dinsor

REGIONE BASSO GIUBA

CHISIMAIO

Direttore : AHMED HASSAN ILOLE

Scuole : Distretti di Chisimaio e Afmadu

MARGHERITA

Direttore : AHMED MOHAMED MAIE

Scuole : Distretti di Margherita e di Gelib

REGIONE HIRAN

BELET UEN

Direttore : AHMED ALI GASSIM

Scuole : quelle dell'intera Regione

REGIONE DEL MUDUGH

CALCAIO

Direttore : MOHAMED HAGI ABDULLAHI
Scuole : quelle dell'intera Regione

REGIONE DELLA MOCIURTINIA

BOSASO

Direttore : ABDIREMAN HAGI SAID
Scuole : Distretti di Bosaso, Aiula, Candala e Scusciuban

EIL

Direttore : AHMED OSMAN YUSUF
Scuole : Distretti di Eil e di Gardo

Art. 2.

Tutte le nomine di cui sopra comportano esonero dall'insegnamento.

Mogadiscio, li 20 agosto 1960.

ALI GARAD GIAMA

Il Ministro degli A.A.GG.

OSMAN MOHAMED IBRAHIM

VISTO e Registrato - Reg. n. 3, foglio n. 130.

Mogadiscio, li 31 dicembre 1960.

Il Magistrato ai Conti: AHMED DAHIR.

REPUBBLICA SOMALA

DECRETO Amm.vo 8 luglio 1960, n. 42 rep.

Concessione di area demaniale edilizia a favore del Sig. Mahani Ali Abucar.

MINISTERO DELLE FINANZE

IL MINISTRO

VISTA la legge della Repubblica Italiana 4 novembre 1951, n. 1301, che ratifica e dà esecuzione all'Accordo di Tutela per il Territorio della Somalia;

VISTA la legge 7 maggio 1956, n. 1, « Istituzione del Governo della Somalia »;

VISTO il decreto 13 settembre 1958, n. 82 di rep.: « Delega al Ministro per gli Affari Finanziari delle Caselle spettanti all'Amministrazione in materia di concessioni edilizie »;

RITENUTO che, per effetto dell'Ordinanza n. 5 del 12 aprile 1950, sono tuttora applicabili in quanto e compatibili con l'art. 14 dell'Accordo di Tutela, le disposizioni disciplinanti le concessioni edilizie contenute nell'Ordinamento Fondato per l'Interea approvato con r. d. 7 febbraio 1926, n. 250, esteso alla Somalia con r. d. 17 marzo 1933, n. 330;

VISTA la domanda in data 7 ottobre 1953, presentata dal Sig. Mahani Ali Abucar, intesa ad ottenere in concessione a scopo edilizio un appezzamento di terreno demaniale sito in Mogadiscio — a Sud dell'Ospedale Forlanini;

CONSIDERATO che l'avviso ad opponendum riguardante l'area di terreno richiesta è rimasto ad essa a termini di legge all'Albo del Municipio di Mogadiscio, ed è stato pubblicato sul Bollettino Ufficiale della Somalia, Suppl. n. 2 al n. 6 del 6 giugno 1959, senza opposizione da parte di terzi;

VISTO il progetto concernente la costruzione di un edificio in muratura che è stato approvato dalla Commissione Pubblica Municipale di Mogadiscio nella sua 242a seduta del 19 settembre 1959;

VISTA la Bolletta n. 5345 in data 8 ottobre 1959, dell'Ufficio Tasse sugli Affari attestante che il Sig. Mahani Ali Abucar ha pagato la somma di So. 696, quale prezzo di cessione dell'area di terreno richiesta in concessione a scopo edilizio;

CONSIDERATO che l'area di terreno richiesta di mq. 1380, è stata consegnata al Sig. Mahani Ali Abucar come si rileva dal verbale redatto dal Servizio Tecnico Erariale in data 6 febbraio 1960;

VISTO il disciplinare di concessione edilizia e la planimetria che lo integra;

DECRETA:

E' concessa a scopo edilizio al Sig. Mahani Ali Abucar l'area di terreno demaniale di mq. 1380, sita in Mogadiscio — a Sud dell'Ospedale Forlanini di cui alla planimetria allegata e alle condizioni contemplate nell'unito disciplinare che si approva e si rende esecutivo, stipulato in data 7 luglio 1960 fra il Governo rappresentato dal Ministro delle Finanze e l'interessato Sig. Mahani Ali Abucar.

Mogadiscio, li 8 luglio 1960.

IL MINISTRO

OSMAN AHMED ROBLE

VISTO e Registrato - Reg. n. 1, foglio n. 28.

Mogadiscio, li 27 luglio 1960.

Il Magistrato ai Conti delegato: BORMIOLI.

REPUBBLICA SOMALA

DECRETO Amm.vo 10 dicembre 1960, n. 43 rep.

Concessione di area demaniale edilizia a favore del Sig. Aden Abdulla Osman.

MINISTERO DELLE FINANZE

IL MINISTRO

VISTA la legge della Repubblica Italiana 4 novembre 1951, n. 1301, che ratifica e dà esecuzione all'Accordo di Tutela per il Territorio della Somalia;

VISTA la legge 7 maggio 1956, n. 1, « Istituzione del Governo della Somalia »;

VISTO il decreto 13 settembre 1956, n. 99 di rep.: « Delega al Ministro per gli Affari Finanziari delle facoltà spettanti all'Amministrazione in materia di concessioni edilizie »;

RITENUTO che, per effetto dell'Ordinanza n. 5 del 12 aprile 1950, sono tuttora applicabili, in quanto compatibili con l'art. 14 dell'Accordo di Tutela, le disposizioni disciplinanti le concessioni edilizie contenute nell'Ordinamento Fondiario per l'Eritrea approvato con r. d. 7 febbraio 1926, n. 269, esteso alla Somalia con r. d. 17 marzo 1938, n. 380;

VISTA la domanda in data 6 novembre 1959, presentata dal Sig. Aden Abdulla Osman intesa ad ottenere in concessione a scopo edilizio un appezzamento di terreno demaniale sito in Mogadiscio — Quartiere Uardiglei;

CONSIDERATO che l'avviso ad opponendum riguardante l'area di terreno richiesta è rimasto affisso a termini di legge all'Albo, del Municipio di Mogadiscio, ed è stato pubblicato sul Bollettino Ufficiale della Somalia, Suppl. n. 3 al n. 2 del 15 febbraio 1960, senza opposizione da parte di terzi;

VISTO il progetto concernente la costruzione di un edificio in muratura che è stato approvato dalla Commissione Edilizia Municipale di Mogadiscio nella sua 252ª seduta del 25 marzo 1960;

VISTA la Bolletta n. 3276 in data 11 giugno 1960, dell'Ufficio Tasse sugli Affari attestante che il Sig. Aden Abdulla Osman ha pagato la somma di So. 499,50, quale prezzo di cessione dell'area di terreno richiesta in concessione a scopo edilizio;

CONSIDERATO che l'area di terreno richiesta di mq. 4995, è stata consegnata al Sig. Aden Abdulla Osman come si rileva dal verbale redatto dal Servizio Tecnico Erariale in data 21 luglio 1960;

VISTO il disciplinare di concessione edilizia e la planimetria che lo integra;

DECRETA:

E' concessa a scopo edilizio al Sig. Aden Abdulla Osman l'area di terreno demaniale di mq. 4995 sita in Mogadiscio — Quartiere Uardiglei, di cui alla planimetria allegata ed alle condizioni contemplate nell'unito disciplinare, che si approva e si rende esecutivo, stipulato in data 30 novembre 1960, fra il Governo rappresentato dal Ministro delle Finanze e l'interessato Sig. Aden Abdulla Osman.

Mogadiscio, li 10 dicembre 1960.

IL MINISTRO
ABDULCADIR MOHAMED ADEN

VISTO e Registrato - Reg. n. 3, foglio n. 98.

Mogadiscio, li 18 dicembre 1960.

Il Magistrato ai Conti: SPADARO.

PARTE QUARTA

V A R I E

REPUBBLICA SOMALA
MINISTERO DELL'INDUSTRIA E DEL COMMERCIO

CERTIFICATO N. 528023.

IL MINISTRO

Omissis:

Certifica:

La Società THE TIMKEN ROLLER BEARING COMPANY, con sede in Canton, Ohio, Stati Uniti d'America — il giorno 19 ottobre 1960 alle ore 10,30 — ha validamente depositato presso il Ministero Industria e Commercio — Dipartimento I^o - Ufficio Brevetti — la domanda e gli altri documenti prescritti per ottenere la protezione nel Territorio della Somalia del marchio d'impresa sottodescritto:

« Il marchio è costituito da un'etichetta portante la parola «TIMKEN» comunque scritta ».

Detto marchio viene generalmente impresso direttamente o applicato sottoforma di etichetta sui prodotti della Spett. The Timken Roller Bearing Company, Società nordamericana.

Esso potrà essere accompagnato o no dalla ragione sociale della Ditta richiedente oppure da sigla della medesima. Potrà infine essere riprodotto su carta da lettere, buste, fatture, imballaggi e su altre carte di commercio o anche riprodotto mediante pubblicità figurata, fonica o di qualunque altro tipo.

Esso serve a contraddistinguere: cuscinetti a rulli e loro parti; sede di cuscinetti, sportelli, chiusure e parti di sedi di cuscinetti, supporti, coperture per supporti, chiusure, divisori e parti per supporti; chiusura per lubrificatori; a sbattimento; scapelli; tubi per convogliatori; acciaio, leghe di acciaio in pani, billette, lingotti, sbarre, tubi e altre forme; freni e sistemi di freni e loro parti, viti perpetue e ingranaggi a vite; macchine di trasmissione; cassette di trasmissione per separare la forza mo-

trice fra l'assale anteriore e quello posteriore di veicoli a motore per lavori pesanti, macchine separatrici e accumulatori della forza motrice per veicoli a motore per lavori pesanti e parti componenti dei detti; assali per veicoli a motore; ruote e unità multiassiali e parti strutturali relative di propria fabbricazione e commercio della Società The Timken Roller Bearing Company (Società nordamericana).

Mogadiscio, li 8 gennaio 1961.

(53)

p. IL MINISTRO
Scek Abdulla Mohamed

REPUBBLICA SOMALA
MINISTERO DELL'INDUSTRIA E DEL COMMERCIO

CERTIFICATO N. 528025.

IL MINISTRO

Omissis:

Certifica:

La Spett. N.V. SIERA RADIO, Società Olandese con sede in all'Aia, Hofweg 7, Olanda — il giorno 19 ottobre 1960, alle ore 10,30 — ha validamente depositato presso il Ministero Industria e Commercio — Dipartimento I° - Ufficio Brevetti — la domanda e gli altri documenti prescritti per ottenere la protezione nel Territorio della Somalia del marchio d'impresa sottodescritto:

« Il marchio è costituito da un'etichetta portante la parola « SIERA » comunque descritta ».

Detto marchio viene generalmente applicato per impressione diretta e sottoforma di etichetta sui prodotti della Spett. N.V. SIERA RADIO, Società Olandese, (Olanda).

Esso potrà essere accompagnato o no dalla ragione sociale della Ditta richiedente oppure da sigla della medesima. Potrà infine essere riprodotto su carta da lettere, buste, fatture, imballaggi e su altre carte di commercio o anche riprodotto mediante pubblicità figurata, fonica o di qualunque altro tipo.

Esso serve a contraddistinguere: apparecchi ed articoli per radio, televisione, telegrafo e telefono come pure apparecchi e articoli per telecomunicazioni, apparecchi e articoli per registrare, riprodurre ed amplificare il suono; apparecchi e strumenti misuratori elettrici; tubi elettronici; apparecchi e articoli elettrici per illuminazione, compresi dinamo per biciclette, proiettori, riflettori e luci posteriori; apparecchi elettrici per rade-

re; apparecchi e macchine elettriche per uso domestico, in particolare frigoriferi, aspirapolvere, ferri da stiro, abbrustilitori, fornelli da cucina, scalda piatti, apparecchi per riscaldamento, recipienti per acqua calda, apparecchi di lavaggio, bollitori per il latte, cuocitori a pressione, apparecchi mescolatori; termos, apparecchi per asciugare i capelli, macchine da cucire, macchine lavatrici, macchine ed apparecchi per battere, spolverare e lucidare, ventilatori; biciclette; cronometri; apparecchi per irradiazioni, più particolarmente per irradiazioni infrarosse e ultraviolette; parti componenti e accessori di tutti gli articoli anzidetti, di propria fabbricazione e commercio della Spett. N.V. SIERA Radio, Società Olandese.

Mogadiscio, li 8 gennaio 1961.

(54)

p. IL MINISTRO
Scek Abdulla Mohamed

REPUBBLICA SOMALA
MINISTERO DELL'INDUSTRIA E DEL COMMERCIO

CERTIFICATO N. 528026.

IL MINISTRO

Omissis:

Certifica:

La Spett.le KELLOGG COMPANY, Società Nordamericana, con sede in City of Battle Creek, 235 Porter Street, Stato del Michigan, Stati Uniti di America, il giorno 19 ottobre 1960, alle ore 10,30 — ha validamente depositato presso il Ministero Industria e Commercio — Dipartimento I° - Ufficio Brevetti — la domanda e gli altri documenti prescritti per ottenere la protezione nel Territorio della Somalia e del marchio d'impresa sottodescritto:

« Il marchio è costituito da un'etichetta portante la parola « KELLOGG'S » comunque scritta ».

Detto marchio viene generalmente impresso direttamente e applicato sottoforma di etichetta, mediante stampa, impressione diretta, rilievo o in qualsiasi altro modo conveniente e in qualsiasi colore sui prodotti della Spett.le Kellogg Company.

Esso potrà essere accompagnato o no dalla ragione sociale della Ditta richiedente oppure da sigla della medesima. Potrà infine essere riprodotto su carta da lettere, buste, fatture, imballaggi e su altre carte di commercio o anche riprodotto nella pubblicità figurata, fonica o di qualunque altro tipo.

Esso serve a contraddistinguere: prodotti alimenti cereali pronti per essere mangiati; preparati fatti dai cereali di fabbricazione e commercio della Spett.le Kellogg Company, Società Nordamericana.

Mogadiscio, li 8 gennaio 1961.

(55)

p- IL MINISTRO
Sceek Abdulla Mohamed

REPUBBLICA SOMALA
MINISTERO DELL'INDUSTRIA E DEL COMMERCIO

CERTIFICATO N. 528027.

IL MINISTRO

Omissis:

Certifica:

La Ditta ZAMBON, S.p.A., con sede in Vicenza (Italia). — Via Cappuccini 40, — il giorno 6 luglio 1960, alle 09,30 — ha validamente depositato presso il Ministero Industria e Commercio — Dipartimento Industria - Ufficio Brevetti — la domanda e gli altri documenti prescritti per ottenere la protezione nel Territorio della Somalia del marchio d'impresa sottodescritto:

« Il marchio è costituito da un'etichetta portante la parola « MICOCLORINA » comunque scritta ».

Detto marchio viene generalmente impresso direttamente o applicato sottoforma di etichetta, stampa, rilievo, sui prodotti della Ditta ZAMBON, S.p.A..

Esso potrà essere accompagnato o no dalla ragione sociale della Ditta richiedente, oppure da sigla della medesima. Potrà infine essere riprodotto su carta da lettere, buste, fatture, imballaggi e su altre carte di commercio od anche riprodotto mediante pubblicità figurata, fonica o di qualunque altro tipo.

Esso serve a contraddistinguere: prodotti medicinali, di propria fabbricazione e commercio della Ditta ZAMBON, Società per Azioni.

Mogadiscio, li 8 gennaio 1961.

(56)

p- IL MINISTRO
Sceek Abdulla Mohamed

REPUBBLICA SOMALA
MINISTERO DELL'INDUSTRIA E DEL COMMERCIO

CERTIFICATO N. 528028.

IL MINISTRO

Omissis:

Certifica:

La Ditta BIOBASAL A.G., Società Anonima Svizzera, con sede in Basilea (Svizzera), Munzgasse 3 — il giorno 10 giugno 1960, alle ore 09,30 — ha validamente depositato presso il Ministero Industria e Commercio — Dipartimento Industria - Ufficio Brevetti — la domanda e gli altri documenti prescritti per ottenere la protezione nel Territorio della Somalia del marchio d'impresa sottodescritto:

« Il marchio è costituito da un'etichetta portante la parola « ISTA-GLOBINA » comunque scritta e in qualsiasi colore ».

Detto marchio viene generalmente applicato per impressione diretta o sottoforma di etichetta sui prodotti della Ditta BIOBASAL A.G., S.A. Svizzera.

Esso potrà essere accompagnato o no dalla ragione sociale della Ditta richiedente oppure da sigla della medesima. Potrà infine essere riprodotto su carta da lettere, buste, fatture, imballaggi e su qualsiasi altra carta di commercio, o anche, riprodotto mediante pubblicità figurata, fonica o di qualunque altro genere.

Esso serve a contraddistinguere: prodotti farmaceutici, di propria fabbricazione e commercio della Ditta BIOBASAL A.G., Società Anonima Svizzera.

Mogadiscio, li 8 gennaio 1961.

(57)

p- IL MINISTRO
Sceek Abdulla Mohamed

REPUBBLICA SOMALA
MINISTERO DELL'INDUSTRIA E DEL COMMERCIO

CERTIFICATO N. 528029.

IL MINISTRO

Omissis:

Certifica:

La Spett.le PHILIPS MORRIS INCORPORATED, Società costituita ed organizzata secondo le leggi dello Stato della Virginia con sede a New York, (U.S.A.) 100 Park Avenue, il giorno 5 novembre 1960 alle ore 10,30

-- ha validamente depositato presso il Ministero Industria e Commercio — Dipartimento I^o - Ufficio Brevetti — la domanda e gli altri documenti prescritti per ottenere la protezione nel Territorio della Somalia del marchio d'impresa sottodescritto:

« Il marchio è costituito da un cartoncino bianco, e formato rettangolo, recante elementi laterali posti simetricamente e con i segni a secco dei punti di piegatura, scomponibili in 18 parti pieghevoli che formano l'astuccio stesso ».

Su tale cartoncino vi sono elementi ornamentali in rosso e scritte fregi in grigio e nere per contraddistinguere il tipo di sigaretta che l'astuccio è destinato a contenere e vi è scritto in nero sui due lati principali e sul fianco inferiore la parola "MARLBORO,,».

Tale parola è ripetuta pure in nero su uno dei fianchi laterali e in bianco su fondo rosso sul fianco inferiore.

La parola "MARLBORO,, è completata sul fianco principale dalle parole « Filter Cigarettes » scritte in basso e sull'altro lato dalle parole « Long Size » scritte in nero in basso, e dalla frase « Filter Cigarettes » scritta in rosso in alto.

Sotto la parola "MARLBORO,, scritta in nero su un fianco dell'astuccio, sono scritte in nero le parole « with exclusive » « selectrate filter » e reca ancora un piccolissimo cerchietto con la lettera R scritta al centro.

Sul fianco opposto, in un cerchio scritto in nero, su fondo rosso, e formato dalle parole « Permit n. 24 - Kentucky » è racchiusa la cifra 20.

Di seguito a detto cerchietto su fondo bianco, pure in nero, vi è su otto linee la seguente scritta: « Permit n. 24 - Kentucky ». The contents of this package are subject to the federal tax, the federal law forbids the reuse of any label or stamp hereon to evidence federal tax and requires the person who empties this package to destroy such label or stamp. Made by Philip Morris Inc. — Made in U.S.A.-D ».

Infine uno degli elementi pieghevoli, che risultano interni, vi è un segno particolare della lettera «D accompagnata ad un numero in cifra» scritta in rosso.

Sui lati principali del pacchetto la parola "MARLBORO,, è sormontata in grigio, da uno stemma della casa PHILIP MORRI INC. e cioè da due cavalli rampanti che sorreggono un ovale sormontato da una corona e recante al centro su due linee la sigla « P.M.Inc. » e sotto la frase latina « VENI VIDI VICI ».

Detto marchio viene destinato a proteggere le merci della Ditta PHILIP MORRIS INCORPORATED, Società costituita ed organizzata secondo le leggi dello Stato della Virginia.

Esso potrà essere accompagnato o no dalla ragione sociale della Ditta richiedente oppure da sigla della medesima. Potrà infine essere riprodotto su carta da lettere, buste, fatture, imballaggi, involucri o su qualsiasi altre carte di commercio e anche riprodotto mediante pubblicità figurata, fonica e di qualunque altro tipo.

Esso serve a contraddistinguere: Sigarette, prodotti similari ed affini di propria fabbricazione e commercio della Ditta Philip Morris Incorporated, Società costituita ed organizzata secondo le leggi dello Stato della Virginia.

Mogadiscio, li 8 gennaio 1961.

(58)

p. IL MINISTRO
Sceek Abdulla Mohamed

MINISTERO DELLE FINANZE
MINISTERO DELL'INDUSTRIA E DEL COMMERCIO

CERTIFICATO N. 528030.

IL MINISTRO

Omissis:

Certifica:

La S.r.l. COSTANTINO fu G. RIGAMONTI, Società Italiana con sede in Milano, Via C. Poerio, 39, il giorno 13 agosto 1960, alle ore 09,30 — ha validamente depositato presso il Ministero Industria e Commercio — Dipartimento I^o - Ufficio Brevetti — la domanda e gli altri documenti prescritti per ottenere la protezione nel Territorio della Somalia del marchio d'impresa sottodescritto:

« Il marchio è costituito da un'eticheta portante la parola « GINGERINO » comunque scritta ».

Detto marchio viene generalmente applicato direttamente sotto forma di etichetta, stampa, impressione diretta, rilievo o in qualsiasi altro modo conveniente e in qualsiasi colore sui prodotti della S.r.l. COSTANTINO fu G. RIGAMONTI, Società italiana.

Esso potrà essere accompagnato o no dalla ragione sociale della Ditta richiedente oppure da sigla della medesima. Potrà infine essere riprodotto su carta da lettere, buste, fatture, imballaggi e su altre carte di commercio e anche riprodotto mediante pubblicità figurata, fonica e di qualunque altro tipo.

Esso serve a contraddistinguere: bibita gassata, aperitivo analcolico, acque minerali e gassate ed altre bevande non alcoliche, sciroppi ed altri preparati per fare bevande di propria fabbricazione e commercio della S.r.l. Costantino fu G. Rigamonti, Società Italiana.

Mogadiscio, li 8 gennaio 1961.

(59)

p. IL MINISTRO
Sceek Abdulla Mohamed

REPUBBLICA SOMALA
MINISTERO DELL'INDUSTRIA E DEL COMMERCIO

CERTIFICATO N. 528032.

IL MINISTRO

Omissis:

Certifica:

La S.r.l. COSTANTINO fu G. RIGAMONTI Società Italiana con sede in Milano, Via C. Pocio, 39, — il giorno 13 agosto 1960, alle ore 10,30 — ha validamente depositato presso il Ministero Industria e Commercio — Dipartimento I^o - Ufficio Brevetti — la domanda e gli altri documenti prescritti per ottenere la protezione nel Territorio della Somalia del marchio d'impresa sottodescritto:

« Il marchio è costituito da un'etichetta portante le parole « ACQUA BRILLANTE ». comunque scritte ».

Detto marchio viene generalmente applicato direttamente sottoforma di etichetta, stampa, impressione diretta, rilievo o in qualsiasi altro modo conveniente e in qualsiasi colore sui prodotti della S.r.l. COSTANTINO fu G. RIGAMONTI, Società Italiana.

Esso potrà essere accompagnato o no dalla ragione sociale della Ditta richiedente oppure da sigla della medesima. Potrà infine essere riprodotto su carta da lettere, buste, fatture, imballaggi e su altre carte di commercio o anche riprodotto mediante pubblicità figurata fonica o di qualunque altro tipo.

Esso serve a contraddistinguere: acque minerali e gassose, sciroppi ed altre bevande non alcooliche di propria fabbricazione e commercio della S.r.l. Costantino fu G. Rigamonti, Società Italiana.

Mogadiscio, li 8 gennaio 1961.

(60)

p. IL MINISTRO
Seek Abdulla Mohamed

REPUBBLICA SOMALA
MINISTERO DELL'INDUSTRIA E DEL COMMERCIO

CERTIFICATO N. 528033.

IL MINISTRO

Omissis:

Certifica:

La S.p.A. STABILIMENTI DEMANIALI, Società italiana con sede in
Milano Via C. Pocio, n. 39, il 13 agosto 1960 alle ore 10,30 ha valida-

mente depositato presso il Ministero Industria e Commercio — Dipartimento I^o - Ufficio Brevetti — la domanda e gli altri documenti prescritti per ottenere la protezione nel Territorio della Somalia del marchio d'impresa sottodescritto:

« Il marchio è costituito da un'etichetta portante le parole « CHINOTTO RECOARO » comunque scritte ».

Detto marchio viene generalmente applicato direttamente sottoforma di etichetta, stampa, impressione diretta, rilievo o in qualsiasi altro modo conveniente e in qualsiasi colore sui prodotti della S.p.A. STABILIMENTI DEMANIALI RECOARO, Società italiana.

Esso potrà essere accompagnato o no dalla ragione sociale della Ditta richiedente oppure da sigla della medesima. Potrà infine essere riprodotto su carta da lettere, buste, fatture, imballaggi e su altre carte di commercio o anche riprodotto mediante pubblicità figurata, fonica o di qualunque altro tipo.

Esso serve a contraddistinguere: bibite e bevande analcoliche di propria fabbricazione e commercio della S.p.A. Stabilimenti Demaniali Recoaro, Società italiana.

Mogadiscio, li 8 gennaio 1961.

(61)

p. IL MINISTRO
Seek Abdulla Mohamed

REPUBBLICA SOMALA
MINISTERO DELL'INDUSTRIA E DEL COMMERCIO

CERTIFICATO N. 528034.

IL MINISTRO

Omissis:

Certifica:

La S.p.A. STABILIMENTI DEMANIALI RECOARO, Società italiana con sede in Milano — Via G. Pocio, n. 39 — il giorno 13 agosto 1960 alle ore 10,30 ha validamente depositato presso il Ministero Industria e Commercio — Dipartimento I^o - Ufficio Brevetti — la domanda e gli altri documenti prescritti per ottenere la protezione nel Territorio della Somalia del marchio di impresa sottodescritto:

« Il marchio è costituito da un'etichetta a colori portante le parole « CHINOTTO RECOARO » comunque scritte ».

Detto marchio viene generalmente applicato direttamente sottoforma di etichetta, stampa, impressione diretta, rilievo o qualsiasi altro modo conveniente e in qualsiasi colore sui prodotti della Società per Azioni — STABILIMENTI DEMANIALI RECOARO, Società Italiana.

Esso potrà essere accompagnato o no dalla ragione sociale della Ditta richiedente oppure da sigla della medesima. Potrà infine essere riprodotto su carta da lettere, buste, fatture, imballaggi e su altre carte di commercio o anche riprodotto mediante pubblicità figurata fonica o di qualunque altro tipo.

Esso serve a contraddistinguere: bevande gassate, analcoliche ed alcoliche di propria fabbricazione e commercio della S.p.A. Stabilimenti Demaniali Recoaro, Società italiana.

Mogadiscio, li 8 gennaio 1961.

(62)

p. IL MINISTRO
Seek Abdulla Mohamed

REPUBBLICA SOMALA
MINISTERO DELL'INDUSTRIA E DEL COMMERCIO

CERTIFICATO N. 528035.

IL MINISTRO

Omissis:

Certifica:

La Società per Azioni STABILIMENTI DEMANIALI RECOARO, Società italiana, con sede in Milano, Via C. Poerio, 39, il giorno 13 agosto 1960, alle ore 10,30 — ha validamente depositato presso il Ministero Industria e Commercio — Dipartimento I^o - Ufficio Brevetti — la domanda e gli altri documenti prescritti per ottenere la protezione nel Territorio della Somalia del marchio d'impresa sottodescritto:

« Il marchio è costituito da un'etichetta portante le parole « GINGER SODA » comunque scritte ».

Detto marchio viene generalmente applicato direttamente sottoforma di etichetta stampa, impressione diretta, rilievo o qualsiasi altro modo conveniente e in qualsiasi colore sui prodotti della S.p.A. STABILIMENTI DEMANIALI RECOARO, Società italiana.

Esso potrà essere accompagnato o no dalla ragione sociale della Ditta richiedente oppure da sigla della medesima. Potrà infine essere riprodotto su carta da lettere, buste, fatture, imballaggi o su altre carte di commercio o anche riprodotto mediante pubblicità figurata, fonica o di qualunque altro tipo.

Esso serve a contraddistinguere: bevande gassate, analcoliche ed alcoliche di propria fabbricazione e commercio della S.p.A. Stabilimenti Demaniali Recoaro, Società italiana.

Mogadiscio, li 8 gennaio 1961.

(63)

p. IL MINISTRO
Seek Abdulla Mohamed

REPUBBLICA SOMALA
MINISTERO DELL'INDUSTRIA E DEL COMMERCIO

CERTIFICATO N. 528036.

IL MINISTRO

Omissis:

Certifica:

La Spett.le THE AMERICAN TOBACCO COMPANY, Società costituita secondo le leggi dello Stato del New Jersey, con sede in New York, (U. S. A.) 150 East 42nd. Street, il 5 novembre 1960, alle ore 10,30, ha validamente depositato presso il Ministero Industria e Commercio — Dipartimento I^o - Ufficio Brevetti — la domanda e gli altri documenti prescritti per ottenere la protezione nel Territorio della Somalia del marchio d'impresa sottodescritto:

« Il marchio è costituito da un'etichetta « TENNYSON » senza l'indicazione TENNYSON, sulla quale è impresso un disegno costituito da due sbarre verticali parallele a fianco delle quali, una sorta di corona a tre punte, circondate da quattro stelle, è stretta fra due foglie stilizzate ».

Detto marchio viene generalmente applicato direttamente sottoforma di etichetta, stampa, impressione diretta, rilievo o in qualsiasi altro modo conveniente e in qualsiasi colore sui prodotti della Spett.le THE AMERICAN TOBACCO COMPANY, Società costituita secondo le leggi dello Stato di New Jersey.

Esso potrà essere accompagnato o no dalla ragione sociale della Ditta richiedente oppure da sigla della medesima. Potrà infine essere riprodotto su carta da lettere, buste, fatture, imballaggi e su involucri e su qualsiasi altre carte di commercio e anche riprodotto mediante pubblicità figurata, fonica o di qualunque altro tipo.

Esso serve a contraddistinguere: prodotti manifatturati di tabacco di propria fabbricazione e commercio della Spett.le The American Tobacco Company.

Mogadiscio, li 8 gennaio 1961.

(64)

p. IL MINISTRO
Seek Abdulla Mohamed

REPUBBLICA SOMALA
MINISTERO DELL'INDUSTRIA E DEL COMMERCIO

CERTIFICATO N. 528051.

IL MINISTRO

Omissis:

Certifica:

La Società ASPRO-NICHOLAS LIMITED, con sede in 225, Bath Road, Slough, Buckinghamshire, Inghilterra, il giorno 27 agosto 1960, alle ore 10,30 — ha validamente depositato presso il Ministero Industria e Commercio — Dipartimento I^o - Ufficio Brevetti — la domanda e gli altri documenti prescritti per ottenere la protezione nel Territorio della Somalia del marchio d'impresa sottodescritto:

« Il marchio è costituito da un'etichetta portante la parola «NASPROS» scritta in carattere dell'alfabeto arabo ».

Detto marchio viene generalmente applicato sui prodotti e sugli involucri o contenitori dei prodotti in qualsiasi dimensione e colore, sia mediante stampa, impressione o rilievo, sia in ogni altro modo conveniente sui prodotti della Società ASPRO-NICHOLAS LIMITED.

Esso potrà essere accompagnato o no dalla ragione sociale della Ditta richiedente oppure da sigla della melesima. Potrà infine essere riprodotto su carta da lettere, buste, fatture, o su altre carte di commercio ed anche riprodotto mediante pubblicità figurata, fonica o di qualunque altro tipo.

Esso serve a contraddistinguere: prodotti chimici, medicinali, prodotti farmaceutici, prodotti igienici, disinfettanti, prodotti veterinari di propria fabbricazione e commercio della Società Aspro-Nicholas Limited.

Mogadiscio, li 10 gennaio 1961.

(61)

p. IL MINISTRO
Seek Abdulla Mohamed

REPUBBLICA SOMALA
MINISTERO DELL'INDUSTRIA E DEL COMMERCIO

CERTIFICATO N. 528052.

IL MINISTRO

Omissis;

Certifica:

La Società ASPRO-NICHOLAS LIMITED, con sede in 225, Bath Road, Slough, Buckinghamshire, Inghilterra, il giorno 27 agosto 1960, alle ore 10,30 — ha validamente depositato presso il Ministero Industria e Commercio — Dipartimento I^o - Ufficio Brevetti — la domanda e gli altri documenti prescritti per ottenere la protezione nel Territorio della Somalia del marchio d'impresa sottodescritto:

« Il marchio è costituito da un'etichetta portante la parola «NASPROS» comunemente scritta ».

Detto marchio viene generalmente applicato sui prodotti e sugli involucri o contenitori dei prodotti in qualsiasi dimensione e colore, sia mediante stampa, impressione o rilievo, sia in ogni altro modo conveniente sui prodotti della Società ASPRO-NICHOLAS LIMITED.

Esso potrà essere accompagnato o no dalla ragione sociale della Ditta richiedente oppure da sigla della melesima. Potrà infine essere riprodotto su carta da lettere, buste, fatture, o su altre carte di commercio ed anche riprodotto mediante pubblicità figurata, fonica o di qualunque altro tipo.

Esso serve a contraddistinguere: prodotti chimici, medicinali, prodotti farmaceutici, prodotti igienici, disinfettanti, prodotti veterinari di propria fabbricazione e commercio della Società Aspro-Nicholas Limited.

Mogadiscio, li 10 gennaio 1961.

(66)

p. IL MINISTRO
Seek Abdulla Mohamed

REPUBBLICA SOMALA
MINISTERO DELL'INDUSTRIA E DEL COMMERCIO

CERTIFICATO N. 528053.

IL MINISTRO

Omissis;

Certifica:

La Società ASPRO-NICHOLAS LIMITED, con sede in 225, Bath Road, Slough, Buckinghamshire, Inghilterra, il giorno 27 agosto 1960, alle ore 10,30 — ha validamente depositato presso il Ministero Industria e Commercio — Dipartimento I^o - Ufficio Brevetti — la domanda e gli altri documenti prescritti per ottenere la protezione nel Territorio della Somalia del marchio d'impresa sottodescritto:

« Il marchio è costituito da un'etichetta portante la parola «NASPRO» comunemente scritta ».

Detto marchio viene generalmente applicato sui prodotti e sugli involucri o contenitori dei prodotti in qualsiasi dimensione e colore, sia mediante stampa, impressione o rilievo, sia in ogni altro modo conveniente sui prodotti della Società ASPRO-NICHOLAS LIMITED.

Esso potrà essere accompagnato o no dalla ragione sociale della Ditta richiedente oppure da sigla della melesima. Potrà infine essere riprodotto su carta da lettere, buste, fatture, o su altre carte di commercio ed anche riprodotto mediante pubblicità figurata, fonica o di qualunque altro tipo.

Esso serve a contraddistinguere: prodotti chimici, medicinali, prodotti farmaceutici, prodotti igienici, disinfettanti, prodotti veterinari di propria fabbricazione e commercio della Società Aspro-Nicholas Limited.

Mogadiscio, li 10 gennaio 1961.

(67)

p. IL MINISTRO
Scek Abdulla Mohamed

REPUBBLICA SOMALA
MINISTERO DELL'INDUSTRIA E DEL COMMERCIO

CERTIFICATO N. 528054.

IL MINISTRO

Omissis:

Certifica:

La Società ASPRO-NICHOLAS LIMITED, con sede in 225, Bath Road, Slough, Buckinghamshire, Inghilterra, il giorno 27 agosto 1960, alle ore 10,30 — ha validamente depositato presso il Ministero Industria e Commercio — Dipartimento I^o - Ufficio Brevetti — la domanda e gli altri documenti prescritti per ottenere la protezione nel Territorio della Somalia del marchio d'impresa sottodescritto:

« Il marchio è costituito da un'etichetta portante la parola «NASPRO» scritta in caratteri dell'alfabeto arabo ».

Detto marchio viene generalmente applicato sui prodotti e sugli involucri o contenitori dei prodotti in qualsiasi dimensione e colore, sia mediante stampa, impressione o rilievo, sia in ogni altro modo conveniente sui prodotti della Società ASPRO-NICHOLAS LIMITED.

Esso potrà essere accompagnato o no dalla ragione sociale della Ditta richiedente oppure da sigla della medesima. Potrà infine essere riprodotto su carta da lettere, buste, fatture, o su altre carte di commercio ed anche riprodotto mediante pubblicità figurata, fonica o di qualunque altro tipo.

Esso serve a contraddistinguere: prodotti chimici, medicinali, prodotti farmaceutici, prodotti igienici, disinfettanti, prodotti veterinari di propria fabbricazione e commercio della Società Aspro-Nicholas Limited.

Mogadiscio, li 10 gennaio 1961.

(68)

p. IL MINISTRO
Scek Abdulla Mohamed

REPUBBLICA SOMALA
MINISTERO DELL'INDUSTRIA E DEL COMMERCIO

CERTIFICATO N. 528060.

IL MINISTRO

Omissis:

Certifica:

La Ditta BRITISH — AMERICAN TOBACCO COMPANY, LIMITED, con sede legale in Westminster House, 7, Millbank, London S.W., (Gran Bretagna), — il giorno 22 giugno 1960, alle ore 10,00 — ha validamente depositato presso il Ministero Industria e Commercio — Dipartimento I^o - Ufficio Brevetti — la domanda e gli altri documenti prescritti per ottenere la protezione nel Territorio della Somalia del marchio d'impresa sottodescritto:

« Il marchio è costituito da un'etichetta rettangolare contenente nella parte centrale una striscia orizzontale nera per tutta l'estensione della etichetta ».

Nella parte sinistra vi è, al di sopra della striscia, la parola distintiva « WOODBINE » e al di sotto è raffigurata una stella ad otto punte sotto della quale vi è la riproduzione della firma W.D. & H.O. WILLS, che si riferisce ad un predecessore nella proprietà della Ditta. La striscia centrale nera porta, al centro verso destra, una piccola etichetta sovrapposta in senso verticale. Questa etichetta sovrapposta porta figurazioni ornamentali floreali e geometriche e al centro, due pannelli trasversali ad angolo, sul superiore dei quali vi sono le parole distintive WILD WOODBINE.

Nella parte inferiore di questa etichetta sovrapposta appaiono i nomi W.D. & H.O. WILLS già menzionati. La striscia centrale orizzontale nera porta, sia a destra che a sinistra della etichetta sovrapposta, in bianco, la parola EXPORT. Nel lato destro della etichetta è ripetuta la parola distintiva WOODBINE nella parte al di sopra della striscia orizzontale nera, e nella parte al disotto i nomi W.D. & H.O. WILLS.

Detto marchio viene generalmente applicato direttamente sottoforma di etichetta, stampa, impressione diretta, rilievo e in qualsiasi altro modo conveniente e in qualsiasi colore sui prodotti della Ditta BRITISH-AMERICAN TOBACCO COMPANY, LTD.

Esso potrà essere accompagnato o no dalla ragione sociale della Ditta richiedente oppure da sigla della medesima. Potrà infine essere impiegato sia in nero che in colori, con lettere di qualsiasi stile e grandezza, su involucri che li contengono, anche su stampati, carta da lettere, buste, fatture, imballaggi o su altre carte di commercio e anche riprodotto mediante pubblicità figurata e radiofonica di qualsiasi specie.

Esse serve a contraddistinguere: tabacco manifatturato o non manifatturato di propria fabbricazione e commercio della Ditta British-American Tobacco Company, Ltd.

Mogadiscio, li 12 gennaio 1961.

(69)

p. IL MINISTRO
Seek Abdulla Mohamed

REPUBBLICA SOMALA
MINISTERO DELL'INDUSTRIA E DEL COMMERCIO

CERTIFICATO N. 528061.

IL MINISTRO

Omissis:

Certifica:

La Ditta BRITISH — AMERICAN TOBACCO COMPANY, LIMITED, con sede legale in Westminster House, 7, Millbank, London S.W., (Gran Bretagna), — il giorno 22 giugno 1960, alle ore 10,00 — ha validamente depositato presso il Ministero Industria e Commercio — Dipartimento I^o - Ufficio Brevetti — la domanda e gli altri documenti prescritti per ottenere la protezione nel Territorio della Somalia del marchio d'impresa sottodescritto:

« Il marchio è costituito da un'etichetta portante la parola distintiva « OLYMPIC », comunque scritta ».

Detto marchio viene generalmente applicato direttamente sottoforma di etichetta, stampa, impressione diretta, rilievo e in qualsiasi altro modo conveniente e in qualsiasi colore sui prodotti della Ditta BRITISH-AMERICAN TOBACCO COMPANY, LTD.

Esso potrà essere accompagnato o no dalla ragione sociale della Ditta richiedente oppure da sigla della medesima. Potrà infine essere impiegato sia in nero che in colori, con lettere di qualsiasi stile e grandezza, su involucri che li contengono, anche su stampati, carta da lettere, buste, fatture, imballaggi o su altre carte di commercio e anche riprodotto mediante pubblicità figurata e radiofonica di qualsiasi specie.

Esso serve a contraddistinguere: tabacco manifatturato o non manifatturato di propria fabbricazione e commercio della Ditta British-American Tobacco Company, Ltd.

Mogadiscio, li 12 gennaio 1961.

(70)

p. IL MINISTRO
Seek Abdulla Mohamed

REPUBBLICA SOMALA
MINISTERO DELL'INDUSTRIA E DEL COMMERCIO

CERTIFICATO N. 528062.

IL MINISTRO

Omissis:

Certifica:

La Ditta BRITISH — AMERICAN TOBACCO COMPANY, LIMITED, con sede legale in Westminster House, 7, Millbank, London S.W., (Gran Bretagna), — il giorno 22 giugno 1960, alle ore 10,00 — ha validamente depositato presso il Ministero Industria e Commercio — Dipartimento I^o - Ufficio Brevetti — la domanda e gli altri documenti prescritti per ottenere la protezione nel Territorio della Somalia del marchio d'impresa sottodescritto:

« Il marchio è costituito da un'etichetta contenente la parola distintiva « STRAND » e, nella parte superiore, su fondo nero, uno scudo portante tre stelle e la figura di una nave a vela su alcune linee ondulate rappresentanti il mare ».

Detto marchio viene generalmente applicato direttamente sottoforma conveniente e in qualsiasi colore sui prodotti della Ditta BRITISH-AMERICAN TOBACCO COMPANY, LTD.

Esso potrà essere accompagnato o no dalla ragione sociale della Ditta richiedente oppure da sigla della medesima. Potrà infine essere impiegato sia in nero che in colori, con lettere di qualsiasi stile e grandezza, su involucri che li contengono, anche su stampati, carta da lettere, buste, fatture, imballaggi o su altre carte di commercio e anche riprodotto mediante pubblicità figurata e radiofonica di qualsiasi specie.

Esso serve a contraddistinguere: tabacco manifatturato o non manifatturato di propria fabbricazione e commercio della Ditta British-American Tobacco Company, Ltd.

Mogadiscio, li 12 gennaio 1961.

(71)

p. IL MINISTRO
Seek Abdulla Mohamed

REPUBBLICA SOMALA
MINISTERO DELL'INDUSTRIA E DEL COMMERCIO

CERTIFICATO N. 528063.

IL MINISTRO

Omissis:

Certifica:

La Ditta BRITISH — AMERICAN TOBACCO COMPANY, LIMITED, con sede legale in Westminster House, 7, Millbank, London S.W., (Gran Bretagna), — il giorno 22 giugno 1960, alle ore 10,00 — ha validamente depositato presso il Ministero Industria e Commercio — Dipartimento I^o - Ufficio Brevetti — la domanda e gli altri documenti prescritti per ottenere la protezione nel Territorio della Somalia del marchio d'impresa sottodescritto:

« Il marchio è costituito da un'etichetta contenente la parola distintiva « ADMIRAL » insieme alla rappresentazione di un'anello e dei galloni portati sulle maniche dagli ufficiali di marina ».

Detto marchio viene generalmente applicato direttamente sottoforma di etichetta, stampa, impressione diretta, rilievo e in qualsiasi altro modo conveniente e in qualsiasi colore sui prodotti della Ditta BRITISH-AMERICAN TOBACCO COMPANY, LTD.

Esso potrà essere accompagnato o no dalla ragione sociale della Ditta richiedente oppure da sigla della medesima. Potrà infine essere impiegato sia in nero che in colori, con lettere di qualsiasi stile e grandezza, su involucri che li contengono, anche su stampati, carta da lettere, buste, fatture, imballaggi o su altre carte di commercio e anche riprodotto mediante pubblicità figurata e radiofonica di qualsiasi specie.

Esso serve a contraddistinguere: tabacco manifatturato o non manifatturato di propria fabbricazione e commercio della Ditta British-American Tobacco Company, Ltd.

Mogadiscio, li 12 gennaio 1961.

(72)

p. IL MINISTRO
Scek Abdulla Mohamed

REPUBBLICA SOMALA
MINISTERO DELL'INDUSTRIA E DEL COMMERCIO

CERTIFICATO N. 528064.

IL MINISTRO

Omissis:

Certifica:

La Ditta BROWN & WILLIAMSON TOBACCO CORPORATION EXPORT LIMITED, con sede legale in Westminster House, 7, Millbank, London S.W., (Gran Bretagna), il giorno 23 luglio 1960, alle ore 10,00 — ha validamente depositato presso il Ministero Industria e Commercio — Dipartimento I^o - Ufficio Brevetti — la domanda e gli altri documenti

prescritti per ottenere la protezione nel Territorio della Somalia del marchio d'impresa sottodescritto:

« Il marchio è costituito dalla figura della decorazione di un ordine cavalleresco insieme alla parola distintiva " VICEROY ,, ».

Detto marchio viene generalmente applicato direttamente sottoforma di etichetta, stampa, impressione diretta, rilievo o in qualsiasi altro modo conveniente e in qualsiasi colore sui prodotti della ditta BROWN & WILLIAMSON TOBACCO CORPORATION EXPORT LIMITED.

Esso potrà essere accompagnato o no dalla ragione sociale della Ditta richiedente oppure da sigla della medesima. Potrà infine essere impiegato sia in nero che in colori, con lettere di qualsiasi stile e grandezza, su involucri che li contengono, anche su stampati, carta da lettere, buste, fatture, imballaggi e su altre carte di commercio e anche riprodotto mediante pubblicità figurata, radiofonica, di qualsiasi specie.

Esso serve a contraddistinguere: tabacchi manifatturati o non manifatturati, di propria fabbricazione e commercio della Ditta Brown & Williamson Tobacco Corporation Export Limited.

Mogadiscio, li 12 gennaio 1961.

(73)

p. IL MINISTRO
Scek Abdulla Mohamed

REPUBBLICA SOMALA
MINISTERO DELL'INDUSTRIA E DEL COMMERCIO

CERTIFICATO N. 528065.

IL MINISTRO

Omissis:

Certifica:

La DITTA WESTMINSTER TOBACCO COMPANY LIMITED, con sede legale in Westminster House, 7, Dillbank, London, S.W., (Gran Bretagna), il giorno 23 luglio 1960, alle ore 10,00 — ha validamente depositato presso il Ministero Industria e Commercio — Dipartimento I^o - Ufficio Brevetti — la domanda e gli altri documenti prescritti per ottenere la protezione nel Territorio della Somalia del marchio d'impresa sottodescritto:

« Il marchio è costituito da un'etichetta rettangolare contenente, circa al centro, su di un cartiglio curvo e striscia, la parola distintiva « WESTMINSTER » che fa parte del nome dei proprietari della Ditta. Al

di sotto vi è il numero 85 e nella parte superiore della etichetta è raffigurato il palazzo di Westminster, sede del Parlamento Britannico ».

Detto marchio viene generalmente applicato direttamente sottoforma di etichetta, stampa, impressione diretta, rilievo o in qualsiasi altro modo conveniente e in qualsiasi colore sui prodotti della Ditta WESTMINSTER TOBACCO COMPANY LIMITED.

Esso potrà essere accompagnato o no dalla ragione sociale della Ditta richiedente oppure la sigla della medesima. Potrà infine essere impiegato sia in nero che in colori, con lettere di qualsiasi stile e grandezza, su involucri che li contengono, anche su stampati, carta da lettere, buste, fatture imballaggi e su altre carte di commercio o anche riprodotto mediante pubblicità figurata o radiofonica di qualsiasi specie.

Esso serve a contraddistinguere: tabacco manifatturato o non manifatturato di propria fabbricazione e commercio della Ditta Westminster Tobacco Company Limited.

Mogadiscio, li 12 gennaio 1961.

(74)

p. IL MINISTRO
Scek Abdulla Mohamed

S. A. C. A.

Società Azionaria Concessionari Agricoli

A V V I S O

La « S.A.C.A. - Società Azionaria Concesisonari Agricoli » con sede in Vittorio d'Africa, indice l'Assemblea Generale dei Soci, Ordinaria e Straordinaria, per il giorno 5 febbraio 1961, alle ore nove, presso la sede sociale, in Vittorio d'Africa, in prima convocazione, e nello stesso luogo e alla stessa ora del giorno 6 febbraio 1961, in seconda convocazione, per deliberare sul seguente ordine del giorno:

PARTE STRAORDINARIA:

Modifica dell'art. 16 dello Statuto Sociale:

Testo attuale: la Società è amministrata da un Consiglio di Amministrazione eletto dall'Assemblea e composto da 13 consiglieri. — Il Consiglio elegge fra i suoi membri un Presidente e due Vice-presidenti.

Il Consiglio può delegare le proprie attribuzioni ad uno o più dei suoi membri determinandone i limiti della delega.

Testo di cui si propone la modifica: la Società è amministrata da un Consiglio di Amministrazione eletto dalla Assemblea e composto di un Presidente, due Vice-Presidenti, dieci Consiglieri. Uno di questi ultimi viene eletto tra i fittavoli ed uno tra i soci somali.

Il Consiglio può delegare le proprie attribuzioni ad uno o più dei suoi membri determinandone i limiti della delega.

PARTE ORDINARIA:

- 1) Dimissioni del Consiglio di Amministrazione;
- 2) Rinnovo delle cariche sociali;
- 3) Varie ed eventuali.

Vittorio d'Africa, li 14 gennaio 1961.

(75)

Il Presidente del Consiglio d'Amministrazione
p.p. Rag. Carlo Vecco
